



Cod.: P101CAF001

SCHIUMALATTE AUTOMATICO	IT
AUTOMATIC MILK FROTHER	EN
MOUSSEUR À LAIT AUTOMATIQUE	FR
AUTOMATISCHER MILCHAUFSCÄUMER	DE
ESPUMADOR DE LECHE AUTOMÁTICO	ES
SPUMĂTOR AUTOMAT DE LAPTE	RO
AUTOMATICKÝ NAPĚŇOVAČ MLÉKA	CZ
AUTOMĀTISKAIS PIENA PUTOTĀJS	LV
AUTOMAATNE PIIMAVAHUSTAJA	EE
AUTOMATINIS PIENO PLAKTUVAS	LT

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com



Fig.A



Fig.B



Fig.C



MAX  (300ml)

MAX  (150ml)

MIN (75ml)

Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo. Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Descrizione prodotto Fig. A

1. Coperchio
2. Contenitore
3. Tasto funzioni
4. Tasto ON/OFF
5. Base con cavo di alimentazione
6. Palletta per schiumare

Descrizioni pannello comandi Fig. B

1. Schiuma calda e densa
2. Schiuma calda e leggera
3. Riscaldamento del latte senza schiumare
4. Schiumatura a freddo

Indicazioni capacità – Fig. C

Quantità di latte da riscaldare o raffreddare: Rispettare la quantità minima e massima come mostrato nella Fig. C

 MAX: Capacità massima per riscaldare (300 ml)

 MAX: Capacità massima per schiumare (150 ml)

MIN: Capacità minima per riscaldare o schiumare

Prima del primo utilizzo

Prima di utilizzare lo schiumalatte, pulire tutte le parti come da indicazione della sezione "Pulizia e manutenzione".

Funzionamento

Schiuma calda e densa

Posiziona l'apparecchio su una superficie piana.

Aprire il coperchio, inserire la paletta per schiumare sopra il perno sul fondo del contenitore.

Riempire il contenitore con la quantità desiderata di latte e mettere il coperchio.

Nota: La quantità massima di latte da aggiungere è di 150 ml (Fig. C) per evitare fuoriuscite di latte dopo la schiumatura. La quantità minima di latte da aggiungere è di 75 ml.

Nota: Utilizzare latte intero, temperatura latte consigliata (5-10°C).

Collegare la spina a una presa di corrente.

Premere il pulsante "FUNCTION" una volta, l'indicatore di Schiuma calda e densa (n.1, Fig. B) si accenderà.

Poi premere il pulsante "ON/OFF" una volta, l'apparecchio inizierà a funzionare. Una volta terminato il ciclo di schiumatura, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Nota: Durante il funzionamento, è possibile interrompere il ciclo di schiumatura premendo il pulsante "ON/OFF" una volta.

Quando l'apparecchio ha smesso di funzionare, aprire il coperchio, versare il latte schiumato.

⚠ Attenzione: Deve essere mantenuto un tempo di pausa minimo di 3 minuti tra due cicli continui in caso contrario, l'apparecchio entrerà automaticamente in stato di auto-protezione dopo 5 cicli di funzionamento continuo, l'indicatore lampeggerà e il pulsante "ON/OFF" non verrà attivato. Dopo circa 5 minuti, l'apparecchio entrerà in modalità standby e si potrà continuare a usarlo.

Note: Pulire il contenitore secondo la sezione "Pulizia e manutenzione" tra due cicli continui.

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare il cavo quando non in uso.

Schiuma calda e leggera

Posiziona l'apparecchio su una superficie piana.

Aprire il coperchio, inserire la paletta per schiumare sopra il perno sul fondo del contenitore.

Riempire il contenitore con la quantità desiderata di latte e mettere il coperchio.

Nota: La quantità massima di latte da aggiungere è di 150 ml (Fig. C) per evitare fuoriuscite di latte dopo la schiumatura. La quantità minima di latte da aggiungere è di 75 ml.

Nota: Utilizzare latte intero, temperatura latte consigliata (5-10°C).

Collegare la spina a una presa di corrente.

Premere il pulsante "FUNCTION" due volte, l'indicatore di Schiuma calda e leggera (n.2, Fig. B) si accenderà.

Poi premere il pulsante "ON/OFF" una volta, l'apparecchio inizierà a funzionare. Una volta terminato il ciclo di schiumatura, l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Nota: Durante il funzionamento, è possibile interrompere premendo il pulsante "ON/OFF" una volta.

Quando l'apparecchio ha smesso di funzionare, aprire il coperchio, versare il latte schiumato

⚠ Attenzione: Deve essere mantenuto un tempo di pausa minimo di 3 minuti tra due cicli continui in caso contrario, l'apparecchio entrerà automaticamente in stato di auto-protezione dopo 5 cicli di funzionamento continuo, l'indicatore lampeggerà e il pulsante di accensione non verrà attivato. Dopo circa 5 minuti, l'apparecchio entrerà in modalità standby e si potrà continuare a usarlo.

Note: Pulire il contenitore secondo la sezione "Pulizia e manutenzione" tra due cicli continui.

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare il cavo quando non in uso.

Riscaldamento del latte senza schiumare

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.

Inserire la paletta per schiumare sopra il perno sul fondo del contenitore.

Riempire il contenitore con la quantità desiderata di latte e mettere il coperchio.

Nota: La quantità massima di latte da aggiungere è di 300 ml (Fig. C) per evitare fuoriuscite di latte dopo la miscelazione. La quantità minima di latte da aggiungere è di 75 ml.

Nota: Utilizzare latte intero, temperatura latte consigliata (5-10°C).

Collegare la spina a una presa di corrente.

Premere il pulsante "FUNCTION" tre volte, l'indicatore di Riscaldamento del latte senza schiumare (n.3, Fig. B) si accenderà. Poi premere il pulsante "ON/OFF" una volta, l'apparecchio inizierà a funzionare. Una volta terminato il riscaldamento, l'apparecchio si spegnerà automaticamente. Quando ha smesso di funzionare, aprire il coperchio, versare il latte caldo.

⚠ Attenzione: Deve essere mantenuto un tempo di riposo minimo di 3 minuti tra due cicli continui; in caso contrario, l'apparecchio entrerà automaticamente in stato di auto-protezione dopo 5 cicli di funzionamento continuo, l'indicatore lampeggerà e il pulsante di accensione non verrà attivato. Dopo circa 5 minuti, l'apparecchio entrerà in modalità standby e potrai continuare a usarlo.

Nota: Pulire il contenitore secondo la sezione "Pulizia e manutenzione" tra due cicli continui. Spegnerne sempre lo schiumatore per latte e scollegare l'alimentazione quando non in uso.

Schiumatura a freddo

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana.

Aprire il coperchio, inserire la paletta per schiumare sopra il perno sul fondo del contenitore.

Riempire il contenitore con la quantità desiderata di latte e mettere il coperchio.

Nota: La quantità massima di latte da aggiungere è di 150 ml (Fig. C) per evitare fuoriuscite di latte dopo la schiumatura. La quantità minima di latte da aggiungere è di 75 ml.

Nota: Utilizzare latte intero.

Collegare la spina a una presa di corrente.

Premere il pulsante "FUNCTION" quattro volte, l'indicatore di Schiumatura a freddo (n.4, Fig. B) si accenderà. Poi premere il pulsante "ON/OFF" una volta, la paletta per schiumare ruoterà per schiumare il latte, ma l'elemento riscaldante non si riscalderà. Una volta terminata la schiumatura a freddo l'apparecchio si spegnerà automaticamente.

Nota: Durante il funzionamento, è possibile interrompere premendo il pulsante per la schiuma una volta.

Quando l'apparecchio ha smesso di funzionare, aprire il coperchio e versare la schiuma di latte.

⚠ Attenzione: Deve essere mantenuto un tempo di riposo minimo di 3 minuti tra due cicli continui; in caso contrario, l'apparecchio entrerà automaticamente in stato di auto-protezione dopo 5 cicli di funzionamento continuo, l'indicatore lampeggerà e il pulsante di accensione non verrà attivato. Dopo circa 5 minuti, l'apparecchio entrerà in modalità standby e potrai continuare a usarlo.

Note: Pulire il contenitore secondo la sezione "Pulizia e manutenzione" tra due cicli continui. Spegnerne sempre lo schiumatore per latte e scollegare l'alimentazione quando non in uso.

Pulizia e manutenzione

Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia.

⚠ Attenzione: Non immergere mai il contenitore, il cavo di alimentazione in acqua o consentire che l'umidità entri in contatto con queste parti. Non lavare alcuna parte in lavastoviglie. Questo potrebbe danneggiare permanentemente l'apparecchio e annullare la garanzia.

Lavare il coperchio con acqua e un detergente delicato. Il coperchio non è un componente adatto alla lavastoviglie. Sciacquare accuratamente e asciugare.

Rimuovere la paletta per schiumare e lavarla completamente con acqua tiepida.

Lavare l'interno del contenitore con una combinazione di detergente delicato e acqua e quindi pulire con un panno morbido e umido.

Pulire l'esterno del contenitore con un panno morbido e umido o con un detergente, evitando di utilizzare detergenti corrosivi.

Nota: Non utilizzare detergenti chimici, abrasivi, in acciaio o legno per pulire l'esterno dell'apparecchio al fine di evitare la perdita di lucentezza.

Dati tecnici

Potenza: 500W

Alimentazione: 220-240V~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces. Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions. When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations.

This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Product Descriptions Fig. A

1. Lid
2. Container
3. Function button
4. ON/OFF button
5. Base with power cord
6. Frothing whisk

Control Panel Descriptions Fig. B

1. Hot and dense foam
2. Hot and light foam
3. Heating only without frothing
4. Cold frothing

Capacity indication – Fig. C

Quantity of milk to heat or froth: Adhere to the minimum and maximum quantities as shown in Fig. C:

 MAX: Maximum capacity for heating (300 ml)

 MAX: Maximum capacity for frothing (150 ml)

MIN: Minimum capacity for heating or frothing

Before First Use

Before using the Automatic Milk Frother, clean all parts as indicated in the “Cleaning and Maintenance” section.

Operation

Hot and Dense Foam

Place the appliance on a flat surface.

Open the lid, insert the frothing whisk above the pin situated at the bottom of the container.

Fill the container with the desired amount of milk and put on the lid.

Note: The maximum amount of milk to add is 150 ml (Fig. C) to avoid milk spills after frothing. The minimum amount of milk to add is 75 ml.

Note: Use whole milk, recommended milk temperature (5-10°C).

Plug the cord into a power outlet.

Press the "FUNCTION" button once; the indicator for Hot and Dense Foam (no. 1, Fig. B) will light up. Then press the "ON/OFF" button once, and the appliance will start working. Once the frothing cycle is complete, the appliance will turn off automatically.

Note: During operation, you can interrupt the frothing cycle by pressing the "ON/OFF" button once.

When the appliance has finished working, open the lid and pour out the frothed milk.

⚠ Caution: A minimum rest time of 3 minutes must be maintained between two continuous cycles; otherwise, the appliance will enter auto-protection mode after 5 continuous operating cycles. The indicator will flash, and the "ON/OFF" button will not activate. After about 5 minutes, the appliance will enter standby mode, and you can continue to use it.

Notes: Clean the container according to the "Cleaning and Maintenance" section between two continuous cycles. Always turn off the appliance and unplug the cord when not in use.

Hot and Light Foam

Place the appliance on a flat surface.

Open the lid, insert the frothing whisk above the pin situated at the bottom of the container.

Fill the container with the desired amount of milk and put on the lid.

Note: The maximum amount of milk to add is 150 ml (Fig. C) to avoid milk spills after frothing. The minimum amount of milk to add is 75 ml.

Note: Use whole milk, recommended milk temperature (5-10°C).

Plug the cord into a power outlet.

Press the "FUNCTION" button twice; the indicator for Hot and Light Foam (no. 2, Fig. B) will light up. Then press the "ON/OFF" button once, and the appliance will start working. Once the frothing cycle is complete, the appliance will turn off automatically.

Note: During operation, you can interrupt it by pressing the "ON/OFF" button once.

When the appliance has finished working, open the lid and pour out the frothed milk.

⚠ Caution: A minimum rest time of 3 minutes must be maintained between two continuous cycles; otherwise, the appliance will enter auto-protection mode after 5 continuous operating cycles. The indicator will flash, and the power button will not activate. After about 5 minutes, the appliance will enter standby mode, and you can continue to use it.

Notes: Clean the container according to the "Cleaning and Maintenance" section between two continuous cycles. Always turn off the appliance and unplug the cord when not in use.

Heating only without frothing

Place the appliance on a flat surface.

Insert the frothing whisk above the pin situated at the bottom of the container.

Fill the container with the desired amount of milk and put on the lid.

Note: The maximum amount of milk to add is 300 ml (Fig. C) to avoid milk spills after heating. The minimum amount of milk to add is 75 ml.

Note: Use whole milk, recommended milk temperature (5-10°C).

Plug the cord into a power outlet.

Press the "FUNCTION" button three times; the indicator for Milk Heating Without Foaming (no. 3, Fig. B) will light up. Then press the "ON/OFF" button once, and the appliance will start working. Once heating is complete, the appliance will turn off automatically. When it has finished working, open the lid and pour out the hot milk.

⚠ Caution: A minimum rest time of 3 minutes must be maintained between two continuous cycles; otherwise, the appliance will enter auto-protection mode after 5 continuous operating cycles. The indicator will flash, and the power button will not activate. After about 5 minutes, the appliance will enter standby mode, and you can continue to use it.

Notes: Clean the container according to the "Cleaning and Maintenance" section between two continuous cycles. Always turn off the milk frother and unplug it when not in use.

Cold Frothing

Place the appliance on a flat surface.

Open the lid, insert the frothing whisk above the pin situated at the bottom of the container.

Fill the container with the desired amount of milk and put on the lid.

Note: The maximum amount of milk to add is 150 ml (Fig. C) to avoid milk spills after frothing. The minimum amount of milk to add is 75 ml.

Note: Use whole milk.

Plug the cord into a power outlet.

Press the "FUNCTION" button four times; the indicator for Cold Frothing (no. 4, Fig. B) will light up. Then press the "ON/OFF" button once, and the frothing whisk will rotate to froth the milk, but the heating element will not heat. Once cold frothing is complete, the appliance will turn off automatically.

Note: During operation, you can interrupt it by pressing the frothing button once.

When the appliance has finished working, open the lid and pour out the milk froth.

⚠ Caution: A minimum rest time of 3 minutes must be maintained between two continuous cycles; otherwise, the appliance will enter auto-protection mode after 5 continuous operating cycles. The indicator will flash, and the power button will not activate. After about 5 minutes, the appliance will enter standby mode, and you can continue to use it.

Notes: Clean the container according to the "Cleaning and Maintenance" section between two continuous cycles. Always turn off the appliance and unplug it when not in use.

Cleaning and Maintenance

Always unplug the appliance from the power outlet and let it cool before cleaning.

⚠ Caution: Never immerse the container, power cord in water, or allow moisture to come into contact with these parts. Do not wash any parts in the dishwasher. This could permanently damage the appliance and void the warranty.

Wash the lid with water and a mild detergent. The lid is not dishwasher safe. Rinse thoroughly and dry.

Remove the frothing whisk and wash it thoroughly with lukewarm water.

Clean the inside of the container with a combination of mild detergent and water, then wipe it with a soft, damp cloth. Clean the outside of the container with a soft, damp cloth or detergent, avoiding the use of corrosive cleaners.

Note: Do not use chemical, abrasive, steel, or wooden cleaners to clean the outside of the appliance to avoid losing its shine.

Technical Data

Power: 500W

Power Supply: 220-240V~ 50-60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque. Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil.

Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable. Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur).

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Description du produit - Fig. A

1. couvercle
2. Récipient
3. Bouton de fonction
4. Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)
5. Socle avec cordon d'alimentation
6. Palette pour mousser

Description du panneau de commande - Fig. B

1. Mousse chaude et épaisse
2. Mousse chaude et légère
3. Chauffage du lait sans mousser
4. Moussage à froid

Indications de capacité - Fig. C

Quantité de lait à chauffer ou à refroidir : Respectez la quantité minimale et maximale comme indiqué dans la Fig. C :

☞ MAX: Capacité maximale pour chauffer (300 ml)

☞ MAX: Capacité maximale pour mousser (150 ml)

MIN: Capacité minimale pour chauffer ou mousser

Avant la première utilisation

Avant d'utiliser le mousseur à lait, nettoyez toutes les pièces comme indiqué dans la section "Nettoyage et entretien".

Fonctionnement

Mousse chaude et épaisse

Placez l'appareil sur une surface plane.

Ouvrez le couvercle, insérez la palette pour mousser sur l'axe au fond du récipient.

Remplissez le récipient avec la quantité de lait souhaitée et remplacez le couvercle.

Note : La quantité maximale de lait à ajouter est de 150 ml (Fig. C) pour éviter les débordements après le moussage. La quantité minimale de lait à ajouter est de 75 ml.

Note : Utilisez du lait entier à la température recommandée (5-10°C).

Branchez la fiche dans une prise électrique.

Appuyez sur le bouton "FUNCTION" une fois, le témoin de Mousse chaude et épaisse (n°1, Fig. B) s'allumera.

Ensuite, appuyez une fois sur le bouton "ON/OFF", l'appareil commencera à fonctionner. Une fois le cycle de moussage terminé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Note : Pendant le fonctionnement, vous pouvez interrompre le cycle de moussage en appuyant une fois sur le bouton "ON/OFF".

Lorsque l'appareil a cessé de fonctionner, ouvrez le couvercle et versez le lait moussé.

⚠ Attention : Un temps de pause minimum de 3 minutes doit être respecté entre deux cycles continus, sinon l'appareil entrera automatiquement en mode d'auto-protection après 5 cycles de fonctionnement continu, le témoin clignotera et le bouton "ON/OFF" ne s'activera pas. Après environ 5 minutes, l'appareil passera en mode veille et pourra être utilisé à nouveau.

Remarque : Nettoyez le récipient conformément à la section "Nettoyage et entretien" entre deux cycles continus.

Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon lorsqu'il n'est pas utilisé.

Mousse chaude et légère

Placez l'appareil sur une surface plane.

Ouvrez le couvercle, insérez la palette pour mousser sur l'axe au fond du récipient.

Remplissez le récipient avec la quantité de lait souhaitée et remplacez le couvercle.

Note : La quantité maximale de lait à ajouter est de 150 ml (Fig. C) pour éviter les débordements après le moussage. La quantité minimale de lait à ajouter est de 75 ml.

Note : Utilisez du lait entier à la température recommandée (5-10°C).

Branchez la fiche dans une prise électrique.

Appuyez deux fois sur le bouton "FUNCTION", le témoin de Mousse chaude et légère (n°2, Fig. B) s'allumera.

Ensuite, appuyez une fois sur le bouton "ON/OFF", l'appareil commencera à fonctionner. Une fois le cycle de moussage terminé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Note : Pendant le fonctionnement, vous pouvez interrompre le cycle en appuyant une fois sur le bouton "ON/OFF".

Lorsque l'appareil a cessé de fonctionner, ouvrez le couvercle et versez le lait moussé.

Attention : Un temps de pause minimum de 3 minutes doit être respecté entre deux cycles continus, sinon l'appareil entrera automatiquement en mode d'auto-protection après 5 cycles de fonctionnement continu, le témoin clignotera et le bouton d'allumage ne s'activera pas. Après environ 5 minutes, l'appareil passera en mode veille et pourra être utilisé à nouveau.

Lorsque l'appareil a cessé de fonctionner, ouvrez le couvercle et versez le lait moussé.

⚠ Attention : Un temps de pause minimum de 3 minutes doit être respecté entre deux cycles continus, sinon l'appareil entrera automatiquement en mode d'auto-protection après 5 cycles de fonctionnement continu, le témoin clignotera et le bouton d'allumage ne s'activera pas. Après environ 5 minutes, l'appareil passera en mode veille et pourra être utilisé à nouveau.

Remarque : Nettoyez le récipient conformément à la section "Nettoyage et entretien" entre deux cycles continus.

Éteignez toujours l'appareil et débranchez le cordon lorsqu'il n'est pas utilisé.

Chauffage du lait sans mousser

Placez l'appareil sur une surface plane.

Insérez la palette pour mousser sur l'axe au fond du récipient.

Remplissez le récipient avec la quantité de lait souhaitée et replacez le couvercle.

Note : La quantité maximale de lait à ajouter est de 300 ml (Fig. C) pour éviter les débordements après le mélange. La quantité minimale de lait à ajouter est de 75 ml.

Note : Utilisez du lait entier à la température recommandée (5-10°C).

Branchez la fiche dans une prise électrique.

Appuyez trois fois sur le bouton "FUNCTION", le témoin de Chauffage du lait sans mousser (n°3, Fig. B) s'allumera. Ensuite, appuyez une fois sur le bouton "ON/OFF", l'appareil commencera à fonctionner. Une fois le chauffage terminé, l'appareil s'éteindra automatiquement. Lorsqu'il a cessé de fonctionner, ouvrez le couvercle et versez le lait chaud.

⚠ Attention : Un temps de pause minimum de 3 minutes doit être respecté entre deux cycles continus, sinon l'appareil entrera automatiquement en mode d'auto-protection après 5 cycles de fonctionnement continu, le témoin clignotera et le bouton d'allumage ne s'activera pas. Après environ 5 minutes, l'appareil passera en mode veille et pourra être utilisé à nouveau.

Remarque : Nettoyez le récipient conformément à la section "Nettoyage et entretien" entre deux cycles continus.

Éteignez toujours le mousseur à lait et débranchez l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

Moussage à froid

Placez l'appareil sur une surface plane.

Ouvrez le couvercle, insérez la palette pour mousser sur l'axe au fond du récipient.

Remplissez le récipient avec la quantité de lait souhaitée et replacez le couvercle.

Note : La quantité maximale de lait à ajouter est de 150 ml (Fig. C) pour éviter les débordements après le moussage. La quantité minimale de lait à ajouter est de 75 ml.

Note : Utilisez du lait entier.

Branchez la fiche dans une prise électrique.

Appuyez quatre fois sur le bouton "FONCTION", le témoin de Moussage à froid (n°4, Fig. B) s'allumera. Ensuite, appuyez une fois sur le bouton "ON/OFF", la palette pour mousser tournera pour mousser le lait, mais l'élément chauffant ne chauffera pas. Une fois le moussage à froid terminé, l'appareil s'éteindra automatiquement.

Note : Pendant le fonctionnement, vous pouvez interrompre en appuyant une fois sur le bouton pour la mousse.

Lorsque l'appareil a cessé de fonctionner, ouvrez le couvercle et versez la mousse de lait.

⚠ Attention : Un temps de pause minimum de 3 minutes doit être respecté entre deux cycles continus, sinon l'appareil entrera automatiquement en mode d'auto-protection après 5 cycles de fonctionnement continu, le témoin clignotera et le bouton d'allumage ne s'activera pas. Après environ 5 minutes, l'appareil passera en mode veille et pourra être utilisé à nouveau.

Remarque : Nettoyez le récipient conformément à la section "Nettoyage et entretien" entre deux cycles continus.

Éteignez toujours le mousseur à lait et débranchez l'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.

Nettoyage et entretien

Débranchez toujours l'appareil de la prise électrique et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.

⚠ Attention : Ne plongez jamais le récipient, le cordon d'alimentation dans l'eau ni ne laissez l'humidité entrer en contact avec ces pièces. Ne lavez aucune pièce au lave-vaisselle. Cela pourrait endommager définitivement l'appareil et annuler la garantie.

Lavez le couvercle avec de l'eau et un détergent doux. Le couvercle n'est pas adapté au lave-vaisselle. Rincez abondamment et séchez-le.

Retirez la palette pour mousser et lavez-la soigneusement à l'eau tiède.

Lavez l'intérieur du récipient avec un mélange de détergent doux et d'eau, puis essuyez avec un chiffon doux et humide.

Nettoyez l'extérieur du récipient avec un chiffon doux et humide ou avec un détergent, en évitant d'utiliser des produits corrosifs.

Note : N'utilisez pas de produits chimiques, abrasifs, en acier ou en bois pour nettoyer l'extérieur de l'appareil afin d'éviter de perdre sa brillance.

Caractéristiques techniques

Puissance : 500W

Alimentation : 220-240V~ 50-60Hz

Dans un souci d'amélioration permanent Beper se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations au produit sans aucun préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil. En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist. Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen.

Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Produktbeschreibung - Fig. A

1. Deckel
2. Behälter
3. Funktionstaste
4. ON/OFF-Taste
5. Basis mit Netzkabel
6. Milchaufschäumer

Beschreibung Bedienfeld - Fig. B

1. Heißer und dichter Milchschaum
2. Heißer und leichter Milchschaum
3. Milch erhitzen ohne Aufschäumen
4. Kalter Aufschäumer

Kapazitätsangaben - Fig. C

Menge der zu erwärmenden oder aufzuschäumenden Milch: Bitte beachten Sie die Mindest- und Höchstmenge wie in Fig. C gezeigt:

-  MAX: Maximale Kapazität zum Erwärmen (300 ml)
-  MAX: Maximale Kapazität zum Aufschäumen (150 ml)
- MIN: Minimale Kapazität zum Erwärmen oder Aufschäumen

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der Verwendung des Milchaufschäumers sollten alle Teile gemäß den Anweisungen im Abschnitt "Reinigung und Wartung" gereinigt werden.

Betrieb

Heißer und dichter Milchschaum

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.

Öffnen Sie den Deckel und setzen Sie den Milchaufschäumer über den Stift am Boden des Behälters.

Füllen Sie den Behälter mit der gewünschten Menge Milch und setzen Sie den Deckel auf.

Hinweis: Die maximale zu verwendende Milchmenge beträgt 150 ml (Fig. C), um das Austreten von Milch nach dem Aufschäumen zu vermeiden. Die minimale zu verwendende Milchmenge beträgt 75 ml.

Hinweis: Verwenden Sie Vollmilch und die empfohlene Milchtemperatur (5-10°C).

Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.

Drücken Sie die "FUNCTION" -Taste einmal, die Anzeige für "Heißer und dichter Milchschaum" (Nr. 1, Fig. B) leuchtet auf. Drücken Sie dann die "ON/OFF"-Taste einmal, das Gerät beginnt zu arbeiten. Nach Abschluss des Aufschäumvorgangs schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Hinweis: Während des Betriebs können Sie den Aufschäumvorgang durch einmaliges Drücken der "ON/OFF"-Taste unterbrechen.

Wenn das Gerät aufgehört hat zu funktionieren, öffnen Sie den Deckel und gießen Sie den aufgeschäumten Milch heraus.

⚠ Hinweis: Es sollte immer eine Mindestpause von 3 Minuten zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen eingehalten werden, da das Gerät andernfalls nach 5 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen automatisch in den Selbstschutzmodus übergeht, die Anzeige blinkt und die "ON/OFF"-Taste nicht aktiviert wird. Nach ca. 5 Minuten wechselt das Gerät in den Standby-Modus, und Sie können es weiterverwenden.

Hinweis: Reinigen Sie den Behälter gemäß dem Abschnitt "Reinigung und Wartung" zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen.

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Heißer und leichter Milchschaum

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.

Öffnen Sie den Deckel und setzen Sie den Milchaufschäumer über den Stift am Boden des Behälters.

Füllen Sie den Behälter mit der gewünschten Menge Milch und setzen Sie den Deckel auf.

Hinweis: Die maximale zu verwendende Milchmenge beträgt 150 ml (Fig. C), um das Austreten von Milch nach dem Aufschäumen zu vermeiden. Die minimale zu verwendende Milchmenge beträgt 75 ml.

Hinweis: Verwenden Sie Vollmilch und die empfohlene Milchtemperatur (5-10°C).

Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.

Drücken Sie die "FUNCTION" -Taste zweimal, die Anzeige für "Heißer und leichter Milchschaum" (Nr. 2, Fig. B) leuchtet auf. Drücken Sie dann die "ON/OFF"-Taste einmal, das Gerät beginnt zu arbeiten. Nach Abschluss des Aufschäumvorgangs schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Hinweis: Während des Betriebs können Sie den Aufschäumvorgang durch einmaliges Drücken der "ON/OFF"-Taste unterbrechen.

Wenn das Gerät aufgehört hat zu funktionieren, öffnen Sie den Deckel und gießen Sie den aufgeschäumten Milch heraus.

⚠ Hinweis: Es sollte immer eine Mindestpause von 3 Minuten zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen eingehalten werden, da das Gerät andernfalls nach 5 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen automatisch in den Selbstschutzmodus übergeht, die Anzeige blinkt und die "ON/OFF"-Taste nicht aktiviert wird. Nach ca. 5 Minuten wechselt das Gerät in den Standby-Modus und Sie können es weiterverwenden.

Hinweis: Reinigen Sie den Behälter gemäß dem Abschnitt "Reinigung und Wartung" zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen.

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Milch erhitzen ohne aufzuschäumen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.

Setzen Sie den Milchaufschäumer über den Stift am Boden des Behälters ein.

Füllen Sie den Behälter mit der gewünschten Menge Milch und setzen Sie den Deckel auf.

Hinweis: Die maximale zu verwendende Milchmenge beträgt 300 ml (Fig. C), um das Austreten von Milch nach dem Mischen zu vermeiden. Die minimale zu verwendende Milchmenge beträgt 75 ml.

Hinweis: Verwenden Sie Vollmilch und die empfohlene Milchtemperatur (5-10°C).

Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.

Drücken Sie die "FUNCTION" -Taste dreimal, die Anzeige für "Milch erhitzen ohne aufzuschäumen" (Nr. 3, Fig. B) leuchtet auf. Drücken Sie dann die "ON/OFF"-Taste einmal, das Gerät beginnt zu arbeiten. Nach Abschluss des Erhitzungsvorgangs schaltet sich das Gerät automatisch ab. Wenn es aufgehört hat zu funktionieren, öffnen Sie den Deckel und gießen Sie die warme Milch aus.

⚠ Hinweis: Es sollte immer eine Mindestpause von 3 Minuten zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen eingehalten werden, da das Gerät andernfalls nach 5 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen automatisch in den Selbstschutzmodus übergeht, die Anzeige blinkt und die "ON/OFF"-Taste nicht aktiviert wird. Nach ca. 5 Minuten wechselt das Gerät in den Standby-Modus und Sie können es weiterverwenden.

Hinweis: Reinigen Sie den Behälter gemäß dem Abschnitt "Reinigung und Wartung" zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen.

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Kaltes Aufschäumen

Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.

Öffnen Sie den Deckel und setzen Sie den Milchaufschäumer über den Stift am Boden des Behälters ein.

Füllen Sie den Behälter mit der gewünschten Menge Milch und setzen Sie den Deckel auf.

Hinweis: Die maximale zu verwendende Milchmenge beträgt 150 ml (Fig. C), um das Austreten von Milch nach dem Aufschäumen zu vermeiden. Die minimale zu verwendende Milchmenge beträgt 75 ml.

Hinweis: Verwenden Sie Vollmilch.

Schließen Sie den Stecker an eine Steckdose an.

Drücken Sie die "FUNCTION" -Taste viermal, die Anzeige für "Kaltes Aufschäumen" (Nr. 4, Fig. B) leuchtet auf. Drücken Sie dann die "ON/OFF"-Taste einmal, die Milchaufschäumpalette dreht sich, um die Milch aufzuschäumen, aber das Heizelement wird nicht erhitzt. Nach Abschluss des Kalt-Aufschäumvorgangs schaltet sich das Gerät automatisch ab.

Hinweis: Während des Betriebs können Sie den Aufschäumvorgang durch einmaliges Drücken der “ON/OFF”-Taste unterbrechen.

Wenn das Gerät aufgehört hat zu funktionieren, öffnen Sie den Deckel und gießen Sie den aufgeschäumten Milchschaum aus.

⚠ Hinweis: Es sollte immer eine Mindestpause von 3 Minuten zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen eingehalten werden, da das Gerät andernfalls nach 5 aufeinanderfolgenden Betriebszyklen automatisch in den Selbstschutzmodus übergeht, die Anzeige blinkt und die “ON/OFF”-Taste nicht aktiviert wird. Nach ca. 5 Minuten wechselt das Gerät in den Standby-Modus und Sie können es weiterverwenden.

Hinweis: Reinigen Sie den Behälter gemäß dem Abschnitt “Reinigung und Wartung” zwischen zwei aufeinanderfolgenden Zyklen.

Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Reinigung und Wartung

Trennen Sie das Gerät immer von der Stromquelle und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen.

⚠ Hinweis: Tauchen Sie niemals den Behälter, das Netzkabel in Wasser oder lassen Sie Feuchtigkeit mit diesen Teilen in Kontakt kommen. Waschen Sie keine Teile in der Spülmaschine. Dies könnte das Gerät dauerhaft beschädigen und die Garantie ungültig machen.

Reinigen Sie den Deckel mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Der Deckel ist nicht spülmaschinenfest. Spülen Sie gründlich ab und trocknen Sie ihn ab.

Entfernen Sie den Milchaufschäumer und waschen Sie ihn gründlich mit warmem Wasser.

Reinigen Sie das Innere des Behälters mit einer Mischung aus mildem Reinigungsmittel und Wasser und wischen Sie es dann mit einem weichen, feuchten Tuch ab.

Reinigen Sie das äußere des Behälters mit einem weichen, feuchten Tuch oder einem Reinigungsmittel und vermeiden Sie die Verwendung von ätzenden Reinigungsmitteln.

Hinweis: Verwenden Sie keine chemischen, abrasiven, Stahl- oder Holzreinigungsmittel für die äußere Reinigung des Geräts, um einen Glanzverlust zu vermeiden.

Technische Daten

Leistung: 500W

Stromversorgung: 220-240V~ 50-60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro. Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Descripción del producto Fig. A

1. Tapa
2. Contenedor
3. Botón de funciones
4. Botón ON/OFF
5. Base con cable de alimentación
6. Espátula para espumar

Descripciones del panel de control Fig. B

1. Espuma caliente y densa
2. Espuma caliente y ligera
3. Calentar la leche sin espumar
4. Espumado en frío

Indicaciones de capacidad - Fig. C

Cantidad de leche a calentar o enfriar: Respete la cantidad mínima y máxima como se muestra en la Fig. C:

☞ MAX: Capacidad máxima para calentar (300 ml)

☞ MAX: Capacidad máxima para espumar (150 ml)

MIN: Capacidad mínima para calentar o espumar

Antes del primer uso

Antes de utilizar el espumador de leche, limpie todas las piezas según las indicaciones de la sección "Limpieza y mantenimiento".

Funcionamiento

Espuma caliente y densa

Coloque el aparato sobre una superficie plana.

Abra la tapa, coloque la espátula para espumar sobre el perno en el fondo del contenedor.

Llene el contenedor con la cantidad deseada de leche y coloque la tapa.

Nota: La cantidad máxima de leche a agregar es de 150 ml (Fig. C) para evitar derrames de leche después de la espumación. La cantidad mínima de leche a agregar es de 75 ml.

Nota: Utilice leche entera, temperatura de leche recomendada (5-10°C).

Conecte el enchufe a una toma de corriente.

Presione el botón "FUNCTION" una vez, el indicador de Espuma caliente y densa (n.1, Fig. B) se encenderá. Luego, presione el botón "ON/OFF" una vez, el aparato comenzará a funcionar. Una vez finalizado el ciclo de espumado, el aparato se apagará automáticamente.

Nota: Durante el funcionamiento, puede interrumpir el ciclo de espumado presionando el botón "ON/OFF" una vez.

Cuando el aparato haya dejado de funcionar, abra la tapa y vierta la leche espumada.

⚠ Atención: Debe haber un tiempo de pausa mínimo de 3 minutos entre dos ciclos continuos; de lo contrario, el aparato entrará automáticamente en estado de auto-protección después de 5 ciclos de funcionamiento continuo, el indicador parpadeará y el botón "ON/OFF" no se activará. Después de aproximadamente 5 minutos, el aparato entrará en modo de espera y podrá seguir usándolo.

Notas: Limpie el contenedor según la sección "Limpieza y mantenimiento" entre dos ciclos continuos. Siempre apague el aparato y desconecte el cable cuando no esté en uso.

Espuma caliente y ligera

Coloque el aparato sobre una superficie plana.

Abra la tapa, coloque la espátula para espumar sobre el perno en el fondo del contenedor.

Llene el contenedor con la cantidad deseada de leche y coloque la tapa.

Nota: La cantidad máxima de leche a agregar es de 150 ml (Fig. C) para evitar derrames de leche después de la espumación. La cantidad mínima de leche a agregar es de 75 ml.

Nota: Utilice leche entera, temperatura de leche recomendada (5-10°C).

Conecte el enchufe a una toma de corriente.

Presione el botón "FUNCTION" dos veces, el indicador de Espuma caliente y ligera (n.2, Fig. B) se encenderá. Luego, presione el botón "ON/OFF" una vez, el aparato comenzará a funcionar. Una vez finalizado el ciclo de espumado, el aparato se apagará automáticamente.

Nota: Durante el funcionamiento, puede interrumpir el ciclo presionando el botón "ON/OFF" una vez.

Cuando el aparato haya dejado de funcionar, abra la tapa y vierta la leche espumada.

⚠ Atención: Debe haber un tiempo de pausa mínimo de 3 minutos entre dos ciclos continuos; de lo contrario, el aparato entrará automáticamente en estado de auto-protección después de 5 ciclos de funcionamiento continuo, el indicador parpadeará y el botón de encendido no se activará. Después de aproximadamente 5 minutos, el aparato entrará en modo de espera y podrá seguir usándolo.

Notas: Limpie el contenedor según la sección "Limpieza y mantenimiento" entre dos ciclos continuos. Siempre apague el aparato y desconecte el cable cuando no esté en uso.

Riscaldamiento de leche sin espumar

Coloque el aparato sobre una superficie plana.

Inserte la espátula para espumar sobre el perno en el fondo del contenedor.

Llene el contenedor con la cantidad deseada de leche y coloque la tapa.

Nota: La cantidad máxima de leche a agregar es de 300 ml (Fig. C) para evitar derrames de leche después de la mezcla. La cantidad mínima de leche a agregar es de 75 ml.

Nota: Utilice leche entera, temperatura de leche recomendada (5-10°C).

Conecte el enchufe a una toma de corriente.

Presione el botón "FUNCTION" tres veces, el indicador de Riscaldamiento de leche sin espumar (n.3, Fig. B) se encenderá. Luego, presione el botón "ON/OFF" una vez, el aparato comenzará a funcionar. Una vez finalizado el calentamiento, el aparato se apagará automáticamente. Cuando haya dejado de funcionar, abra la tapa y vierta la leche caliente.

⚠ Atención: Debe haber un tiempo de reposo mínimo de 3 minutos entre dos ciclos continuos; de lo contrario, el aparato entrará automáticamente en estado de auto-protección después de 5 ciclos de funcionamiento continuo, el indicador parpadeará y el botón de encendido no se activará. Después de aproximadamente 5 minutos, el aparato entrará en modo de espera y podrá seguir usándolo.

Notas: Limpie el contenedor según la sección "Limpieza y mantenimiento" entre dos ciclos continuos.

Siempre apague el espumador de leche y desconecte la alimentación cuando no esté en uso.

Espumado en frío

Coloque el aparato sobre una superficie plana.

Abra el coperchio, inserte la espátula para espumar sobre el perno en el fondo del contenedor.

Llene el contenedor con la cantidad deseada de leche y coloque la tapa.

Nota: La cantidad máxima de leche a agregar es de 150 ml (Fig. C) para evitar derrames de leche después de la espumación. La cantidad mínima de leche a agregar es de 75 ml.

Nota: Utilice leche entera.

Conecte el enchufe a una toma de corriente.

Presione el botón "FUNCTION" cuatro veces, el indicador de Espumado en frío (n.4, Fig. B) se encenderá. Luego, presione el botón "ON/OFF" una vez, la espátula para espumar girará para espumar la leche, pero el elemento calefactor no se calentará. Una vez finalizado el espumado en frío, el aparato se apagará automáticamente.

Nota: Durante el funcionamiento, puede interrumpir presionando el botón de espuma una vez.

Cuando el aparato haya dejado de funcionar, abra el coperchio y vierta la espuma de leche.

⚠ Atención: Debe haber un tiempo de reposo mínimo de 3 minutos entre dos ciclos continuos; de lo contrario, el aparato entrará automáticamente en estado de auto-protección después de 5 ciclos de funcionamiento continuo, el indicador parpadeará y el botón de encendido no se activará. Después de aproximadamente 5 minutos, el aparato entrará en modo de espera y podrá seguir usándolo.

Notas: Limpie el contenedor según la sección "Limpieza y mantenimiento" entre dos ciclos continuos.

Siempre apague el espumador de leche y desconecte la alimentación cuando no esté en uso.

Limpieza y mantenimiento

Siempre desconecte el aparato de la corriente y deje que se enfríe antes de realizar la limpieza.

⚠ Atención: Nunca sumerja el contenedor ni el cable de alimentación en agua ni permita que la humedad entre en contacto con estas partes. No lave ninguna parte en lavavajillas. Esto podría dañar permanentemente el aparato y anular la garantía.

Lave la tapa con agua y un detergente suave. La tapa no es apta para lavavajillas. Enjuague bien y seque. Retire la espátula para espumar y límpiela completamente con agua tibia.

Lave el interior del contenedor con una combinación de detergente suave y agua, y luego limpie con un paño suave y húmedo.

Limpie el exterior del contenedor con un paño suave y húmedo o con un detergente, evitando el uso de detergentes corrosivos.

Nota: No utilice productos químicos, abrasivos, de acero ni de madera para limpiar el exterior del aparato, para evitar la pérdida de brillo.

Datos técnicos

Potencia: 500W

Alimentación: 220-240V~ 50-60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respecta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc. Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului.

Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol.

Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Descriere produs Fig. A

1. Capac
2. Recipient
3. Buton funcție
4. Buton de pornire/oprire
5. Bază cu cablu de alimentare
6. Tel de spumare

Descriere panou de control Fig. B

1. Spumă fierbinte și densă
2. Spumă fierbinte și ușoară
3. Doar încălzire fără spumare
4. Spumare rece

Indicare capacitate – Fig. C

Cantitate de lapte de încălzit ori de spumat: Respectați cantitățile minime și maxime, așa cum se arată în Fig. C:

☞ MAX: Capacitate maximă pentru încălzire (300 ml)

☞ MAX: Capacitate maximă pentru spumare (150 ml)

MIN: Capacitate minimă pentru încălzire ori spumare

Înainte de prima utilizare

Înainte de utilizarea spumătorului de lapte automat, curățați toate părțile precum este indicat în secțiunea „Curățare și întreținere”.

Funcționare

Spumă fierbinte și densă

Așezați aparatul pe o suprafață plană.

Deschideți capacul, inserați telul de spumare desupra acului aflat pe fundul recipientului.

Umpleți recipientul cu cantitatea dorită de lapte și puneți capacul.

Notă: Cantitatea maximă de lapte de adăugat este 150 ml (Fig. C) pentru a evita revărsarea laptelui după spumare. Cantitatea minimă de lapte de adăugat este 75 ml.

Notă: Folosiți lapte integral, temperatura recomandată a laptelui (5-10°C).

Conectați ștecherul la o priză.

Apăsăți butonul "FUNCTION" odată; se va aprinde indicatorul pentru spumă fierbinte și densă (nr. 1, Fig. B). Apoi apăsați butonul "ON/OFF" odată, iar aparatul va porni funcționarea. Îndată ce s-a încheiat ciclul de spumare, aparatul se va opri automat.

Notă: În timpul funcționării, puteți întrerupe ciclul de spumare prin apăsarea butonului "ON/OFF" odată.

Când aparatul a terminat funcționarea, deschideți capacul și turnați laptele.

⚠️ Precauție: Între două cicluri continue trebuie respectată o pauză de 3 minute; altfel, aparatul va intra în modul protecție automată după 5 cicluri de funcționare continuă. Indicatorul va pâlpâi, iar butonul de pornire nu se va activa. După aproximativ 5 minute, aparatul va intra în modul standby, iar dvs. puteți continua folosirea acestuia.

Note: Curățați recipientul conform secțiunii „Curățare și întreținere” între două cicluri continue. Opiți întotdeauna aparatul și deconectați cablul când nu îl folosiți.

Spumă fierbinte și ușoară

Așezați aparatul pe o suprafață plană.

Deschideți capacul, inserați telul de spumare deasupra acului aflat pe fundul recipientului.

Umpleți recipientul cu cantitatea de lapte dorită și puneți capacul.

Notă: Cantitatea maximă de lapte de adăugat este 150 ml (Fig. C) pentru a evita revărsarea după spumare. Cantitatea minimă de lapte de adăugat este 75 ml.

Notă: Folosiți lapte integral, temperatura recomandată a laptelui (5-10°C).

Conectați cablul la priză.

Apăsăți butonul "FUNCTION" de două ori; se va aprinde indicatorul pentru spumă fierbinte și ușoară (nr. 2, Fig. B). Apoi apăsați butonul "ON/OFF" odată, iar aparatul va porni funcționarea. Îndată ce ciclul de spumare este încheiat, aparatul se va opri automat.

Notă: În timpul funcționării, puteți întrerupe funcționarea, prin apăsarea butonului "ON/OFF" odată.

Când aparatul a încheiat funcționarea, deschideți capacul și turnați laptele.

⚠️ Precauție: Între două cicluri continue trebuie respectată o pauză de 3 minute; altfel, aparatul va intra în modul protecție automată după 5 cicluri de funcționare continuă. Indicatorul va pâlpâi, iar butonul de pornire nu se va activa. După aproximativ 5 minute, aparatul va intra în modul standby, iar dvs. puteți continua folosirea acestuia.

Note: Curățați recipientul conform secțiunii “Curățare și întreținere” între două cicluri continue. Oprțiți întotdeauna aparatul și deconectați cablul când nu este în funcțiune.

Doar încălzire fără spumare

Așezați aparatul pe o suprafață plană.

Inserați telul de spumare deasupra acului situat pe fundul recipientului.

Umpleți recipientul cu cantitatea de lapte dorită și puneți capacul.

Notă: Cantitatea maximă de lapte de adăugat este 300 ml (Fig. C) pentru a evita revărsarea laptelui după încălzire. Cantitatea minimă de lapte de adăugat este 75 ml.

Notă: Folosiți lapte integral, temperatura recomandată pentru lapte (5-10°C).

Conectați cablul la o priză.

Apăsăți butonul “FUNCTION” de trei ori; se va aprinde indicatorul pentru încălzirea laptelui fără spumare (nr. 3, Fig. B). Apoi apăsați butonul “ON/OFF” odată, iar aparatul va porni gătirea. Îndată ce încălzirea este finalizată, aparatul se va opri automat. Când acesta a terminat funcționarea, deschideți capacul și turnați laptele fierbinte.

⚠️ Precauție: Între două cicluri continue trebuie respectată o pauză de 3 minute; altfel, aparatul va intra în modul protecție automată după 5 cicluri de funcționare continuă. Indicatorul va pâlpâi, iar butonul de pornire nu se va activa. După aproximativ 5 minute, aparatul va intra în modul standby, iar dvs. puteți continua folosirea acestuia.

Note: Curățați recipientul conform secțiunii “Curățare și întreținere” între două cicluri continue. Oprțiți întotdeauna spumătorul și deconectați-l când nu este folosit.

Spumare rece

Așezați aparatul pe o suprafață plană.

Deschideți capacul, inserați telul de spumare deasupra acului aflat pe fundul recipientului.

Umpleți recipientul cu cantitatea de lapte dorită și puneți capacul.

Notă: Cantitatea maximă de lapte de adăugat este 150 ml (Fig. C) pentru a evita revărsarea laptelui după spumare. Cantitatea minimă de lapte de adăugat este 75 ml.

Notă: Folosiți lapte integral.

Conectați cablul la o priză.

Apăsăți butonul “FUNCTION” de patru ori; se va aprinde indicatorul pentru spumare rece (nr. 4, Fig. B). Apoi apăsați butonul “ON/OFF” odată, iar telul de spumare se va roti pentru a spuma laptele, însă elementul de încălzire nu va încălzi. Îndată ce spumarea rece este încheiată, aparatul se va opri automat.

Notă: În timpul funcționării, puteți să îl întrerupeți prin apăsarea butonului de spumare odată.

Când aparatul a terminat de funcționat, deschideți capacul și turnați spuma de lapte.

⚠️ Precauție: Între două cicluri continue trebuie respectată o pauză de 3 minute; altfel, aparatul va intra în modul protecție automată după 5 cicluri de funcționare continuă. Indicatorul va pâlpâi, iar butonul de pornire nu se va activa. După aproximativ 5 minute, aparatul va intra în modul standby, iar dvs. puteți continua folosirea acestuia.

Note: Curățați recipientul conform secțiunii “Curățare și întreținere” între două cicluri continue. Oprțiți întotdeauna aparatul și deconectați-l când nu este în funcțiune.

Curățare și întreținere

Deconectați întotdeauna aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

⚠️ Precauție: Nu cufundați niciodată recipientul, cablul de alimentare în apă, respectiv nu permiteți umezeala să intre în contact cu aceste părți. Nu spălați nicio parte în mașina de spălat vase. Acest lucru ar putea deteriora permanent aparatul și poate anula garanția.

Spălați capacul cu apă și un detergent de vase blând. Capacul nu este lavabil în mașina de spălat vase. Clătiți temeinic și uscați.

Îndepărtați telul de spumare și spălați-l temeinic cu apă caldă.

Curățați partea interioară a recipientului cu o combinație de detergent de vase blând și apă, apoi ștergeți cu un prosop moale, umed.

Curățați partea exterioară a recipientului cu un prosop moale, umed ori detergent de vase lichid, evitând utilizarea soluțiilor de curățat corozive.

Notă: Nu utilizați produse de curățare chimice, abrazive, din oțel sau din lemn pentru a curăța exteriorul aparatului pentru a evita pierderea strălucirii acestuia.

Date tehnice

Putere: 500W

Alimentare: 220-240V~ 50-60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika. Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry. Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky. Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin. Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí. Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Popis spotřebiče Fig. A

1. Víko
2. Hlavní nádoba
3. Tlačítko funkce
4. Tlačítko zapnutí/vypnutí (ON/OFF)
5. Základna s napájecím kabelem
6. Napěňovací metla

Popis ovládacího panelu Fig. B

1. Horká a hustá pěna
2. Horká a nadýchaná pěna
3. Zahřívání bez napěňování
4. Napěňování za studena

Ukazatel kapacity – Fig. C

Množství mléka k ohřevu nebo napěnění: Dodržujte minimální/maximální množství uvedená v tabulce Fig.C:

☞ MAX: Maximální kapacita pro ohřev (300 ml)

☞ MAX: Maximální kapacita pro napěnění (150 ml)

MIN: Minimální kapacita pro ohřev nebo napěnění

Před prvním použitím

Před použitím automatického napěňovače mléka vyčistíte všechny části podle pokynů v části "Čištění a údržba".

Postup

Horká a hustá pěna

Umístěte spotřebič na rovný povrch.

Otevřete víko, vložte napěňovací metlu nad kolík umístěný na dně nádoby.

Naplňte nádobu požadovaným množstvím mléka a nasadte víko.

Poznámka: Maximální množství přidaného mléka je 150 ml (Fig. C), aby se zabránilo rozlítí mléka po napěnění. Minimální množství přidávaného mléka je 75 ml.

Poznámka: Použijte plnotučné mléko, doporučená teplota mléka je 5-10 °C.

Zapojte kabel do elektrické zásuvky.

Jednou stiskněte tlačítko "FUNCTION"; rozsvítí se indikátor horké a husté pěny (no. 1, Fig. B). Poté jednou stiskněte tlačítko "ON/OFF" a spotřebič začne pracovat. Po dokončení cyklu napěňování se spotřebič automaticky vypne.

Poznámka: Během provozu můžete cyklus napěňování přerušit jedním stisknutím tlačítka "ON/OFF".

Po ukončení práce spotřebiče otevřete víko a napěněné mléko vylijte.

⚠ Upozornění: Mezi dvěma nepřetržitými cykly musí být dodržena minimální doba odpočinku 3 minuty, jinak se spotřebič po 5 nepřetržitých pracovních cyklech přepne do režimu automatické ochrany. Indikátor bude blikat a tlačítko "ON/OFF" se neaktivuje. Přibližně po 5 minutách přejde spotřebič do pohotovostního režimu a vy jej můžete dále používat.

Poznámka: Mezi dvěma nepřetržitými cykly vyčistěte hlavní nádobu podle kapitoly "Čištění a údržba". Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte přívodní kabel ze zásuvky.

Horká a nadýchaná pěna

Umístěte spotřebič na rovný povrch.

Otevřete víko, vložte napěňovací metlu nad kolík umístěný na dně nádoby.

Naplňte nádobu požadovaným množstvím mléka a nasadte víko.

Poznámka: Maximální množství přidaného mléka je 150 ml (Fig. C), aby se zabránilo rozlítí mléka po napěnění. Minimální množství přidávaného mléka je 75 ml.

Poznámka: Použijte plnotučné mléko, doporučená teplota mléka je 5-10 °C.

Zapojte kabel do elektrické zásuvky.

Stiskněte dvakrát tlačítko "FUNCTION"; rozsvítí se indikátor horké a nadýchané pěny (no. 2, Fig. B). Poté jednou stiskněte tlačítko "ON/OFF" a spotřebič začne pracovat. Po dokončení cyklu napěňování se spotřebič automaticky vypne.

Poznámka: Během provozu jej můžete přerušit jedním stisknutím tlačítka "ON/OFF".

Po ukončení práce spotřebiče otevřete víko a napěněné mléko vylijte.

⚠ Upozornění: Mezi dvěma nepřetržitými cykly musí být dodržena minimální doba odpočinku 3 minuty, jinak se spotřebič po 5 nepřetržitých pracovních cyklech přepne do režimu automatické ochrany. Indikátor bude blikat a tlačítko "ON/OFF" se neaktivuje. Přibližně po 5 minutách přejde spotřebič do pohotovostního režimu a vy jej můžete dále používat.

Poznámka: Mezi dvěma nepřetržitými cykly vyčistěte hlavní nádobu podle kapitoly "Čištění a údržba". Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte přívodní kabel ze zásuvky.

Ohřev bez napěňování

Spotřebič postavte na rovný povrch.

Napěňovací metlu vložte nad kolík umístěný na dně nádoby.

Naplňte nádobu požadovaným množstvím mléka a nasadte víko.

Poznámka: Maximální množství přidaného mléka je 300 ml (Fig. C), aby se zabránilo rozlítí mléka po ohřevu. Minimální množství přidávaného mléka je 75 ml.

Poznámka: Použijte plnotučné mléko, doporučená teplota mléka je 5-10 °C.

Zapojte kabel do elektrické zásuvky.

Stiskněte třikrát tlačítko "FUNCTION"; rozsvítí se indikátor ohřevu mléka bez napěňování (no. 3, Fig. B). Poté jednou stiskněte tlačítko "ON/OFF" a spotřebič začne pracovat. Po dokončení ohřevu se spotřebič automaticky vypne. Po ukončení práce spotřebič otevřete víko a vylijte horké mléko.

⚠ Upozornění: Mezi dvěma nepřetržitými cykly musí být dodržena minimální doba odpočinku 3 minuty, jinak se spotřebič po 5 nepřetržitých pracovních cyklech přepne do režimu automatické ochrany. Indikátor bude blikat a tlačítko "ON/OFF" se neaktivuje. Přibližně po 5 minutách přejde spotřebič do pohotovostního režimu a vy jej můžete dále používat.

Poznámka: Mezi dvěma nepřetržitými cykly vyčistěte hlavní nádobu podle kapitoly "Čištění a údržba". Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte přívodní kabel ze zásuvky.

Napěňování za studena

Spotřebič postavte na rovný povrch.

Otevřete víko, vložte napěňovací metlu nad kolík umístěný na dně nádoby.

Naplňte nádobu požadovaným množstvím mléka a nasadte víko.

Poznámka: Maximální množství mléka, které můžete přidat, je 150 ml (Fig. C), aby se zabránilo rozlití mléka po napěnění. Minimální množství přidávaného mléka je 75 ml.

Poznámka: Použijte plnotučné mléko.

Zapojte kabel do elektrické zásuvky.

Čtyřikrát stiskněte tlačítko "FUNCTION"; rozsvítí se indikátor studeného napěnění (no. 4, Fig. B). Poté jednou stiskněte tlačítko "ON/OFF" a napěňovací metla se bude otáčet, aby napěnila mléko, ale topné těleso se nebude zahřívat. Po dokončení studeného napěňování se spotřebič automaticky vypne.

Poznámka: V průběhu provozu jej můžete přerušit jedním stisknutím tlačítka pro napěňování.

Po ukončení práce spotřebiče otevřete víko a vylijte napěněné mléko.

⚠ Upozornění: Mezi dvěma nepřetržitými cykly musí být dodržena minimální doba odpočinku 3 minuty, jinak se spotřebič po 5 nepřetržitých pracovních cyklech přepne do režimu automatické ochrany. Indikátor bude blikat a tlačítko "ON/OFF" se neaktivuje. Přibližně po 5 minutách přejde spotřebič do pohotovostního režimu a vy jej můžete dále používat.

Poznámka: Mezi dvěma nepřetržitými cykly vyčistěte hlavní nádobu podle kapitoly "Čištění a údržba". Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy jej vypněte a odpojte přívodní kabel ze zásuvky.

Čištění a údržba

Před čištěním vždy odpojte spotřebič od elektrické zásuvky a nechte jej vychladnout.

⚠ Upozornění: Nikdy neponořujte nádobu, napájecí kabel do vody ani nedovoďte, aby se tyto části dostaly do kontaktu s vlhkostí. Žádné díly nemýjte v myčce nádobí. Mohlo by dojít k trvalému poškození spotřebiče a ztrátě záruky.

Víko umyjte vodou s šetrným mycím prostředkem. Víko není vhodné pro mytí v myčce nádobí. Důkladně opláchněte a osušte.

Vyjměte napěňovací metlu a důkladně ji umyjte vlažnou vodou.

Vnitřek nádoby vyčistěte kombinací šetrného mycího prostředku a vody a poté ji otřete měkkým vlhkým hadříkem.

Vnější část nádoby čistěte měkkým vlhkým hadříkem nebo čisticím prostředkem, vyvarujte se použití žrávých čisticích prostředků.

Poznámka: K čištění vnějšího povrchu spotřebiče nepoužívejte chemické, abrazivní, ocelové nebo dřevěné čisticí prostředky, aby nedošlo ke ztrátě jeho lesku.

Technické údaje

Příkon: 500W

Napětí a frekvence: 220-240V~ 50-60Hz

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv).

Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlému opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalosti, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst. Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi. Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku. Vienmēr pārliecinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada. Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām. Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēc pārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/vai pagarinātājus. Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus. Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabājiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Produkta apraksti Att. A

1. Vāks
2. Tvertne
3. Funkciju poga
4. IESLĒGŠANAS/IZSLĒGŠANAS poga
5. Pamatne ar strāvas vadu
6. Putošanas slotiņa

Vadības paneļa apraksti Att. B

1. Karstas un blīvas putas
2. Karstas un vieglas putas
3. Tikai sildīšana, bez putošanas
4. Aukstā putošana

Ietilpības indikācija – Att. C

Sildāmā vai putojamā piena daudzums: Ievērojiet minimālo un maksimālo daudzumu, kā parādīts att. C:

☞ MAX: Maksimālā ietilpība sildīšanai (300 ml)

☞ MAX: Maksimālā ietilpība putošanai (150 ml)

MIN: Minimālā ietilpība sildīšanai vai putošanai

Pirms pirmās lietošanas

Pirms automātiskā piena putotāja lietošanas notīriet visas daļas, kā norādīts sadaļā "Tīrīšana un apkope".

Darbība

Karstas un blīvas putas

Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

Atveriet vāku, ievietojiet putošanas slotiņu virs tapas, kas atrodas tvertnes apakšā.

Piepildiet trauku ar vēlamo piena daudzumu un uzlieciet vāku.

Piezīme: Maksimālais pievienojamais piena daudzums ir 150 ml (Att. C), lai izvairītos no piena izšļakstīšanās pēc putošanas. Minimālais pievienojamais piena daudzums ir 75 ml.

Piezīme: izmantojiet pilnpienu, ieteicamā piena temperatūra ir 5-10°C.

Pievienojiet vadu strāvas kontaktligzdai.

Vienreiz nospiediet pogu "FUNKCIJA"; iedegsies karsto un blīvo putu indikators (nr. 1, att. B). Pēc tam vienu reizi nospiediet pogu "IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA", un ierīce sāks darboties. Kad putošanas cikls būs pabeigts, ierīce automātiski izslēgsies.

Piezīme: Darbības laikā jūs varat pārtraukt putošanas ciklu, vienreiz nospiežot pogu "IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA".

Kad ierīce būs beigusi darboties, atveriet vāku un izlejiet uzputoto pienu.

⚠ Uzmanību: Starp diviem nepārtrauktiem cikliem jā saglabā vismaz 3 minūšu atpūtas laiks; pretējā gadījumā ierīce pāries automātiskās aizsardzības režīmā pēc 5 nepārtrauktiem darbības cikliem. Indikators mirgos, un poga "IESLĒGTS/IZSLĒGTS" neaktivizēsies. Pēc aptuveni 5 minūtēm ierīce pārslēgsies gaidstāves režīmā, un jūs varēsiet turpināt to lietot.

Piezīmes: Izlīriet tvertni starp diviem nepārtrauktiem cikliem saskaņā ar sadaļu "Tīrīšana un apkope". Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu, kad to nelietojat.

Karstas un vieglas putas

Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

Atveriet vāku, ievietojiet putošanas slotiņu virs tapas, kas atrodas tvertnes apakšā.

Piepildiet trauku ar vēlamo piena daudzumu un uzlieciet vāku.

Piezīme: Maksimālais pievienojamais piena daudzums ir 150 ml (Att. C), lai izvairītos no piena izšļakstīšanās pēc putošanas. Minimālais piena daudzums, kas jāpievieno, ir 75 ml.

Piezīme: izmantojiet pilnpienu, ieteicamā piena temperatūra ir 5-10°C.

Pievienojiet vadu strāvas kontaktligzdai.

Divreiz nospiediet pogu "FUNKCIJA"; iedegsies karsto un gaišo putu indikators (nr. 2, att. B). Pēc tam vienu reizi nospiediet pogu "IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA", un ierīce sāks darboties. Kad putošanas cikls būs pabeigts, ierīce automātiski izslēgsies.

Piezīme: darbības laikā varat to pārtraukt, vienreiz nospiežot pogu "IESLĒGTS/IZSLĒGTS".

Kad ierīce būs beigusi darboties, atveriet vāku un izlejiet uzputoto pienu.

⚠ Uzmanību: Starp diviem nepārtrauktiem cikliem jā saglabā vismaz 3 minūšu atpūtas laiks; pretējā gadījumā ierīce pāries automātiskās aizsardzības režīmā pēc 5 nepārtrauktiem darbības cikliem. Indikators mirgos, un poga "IESLĒGTS/IZSLĒGTS" neaktivizēsies. Pēc aptuveni 5 minūtēm ierīce pārslēgsies gaidstāves režīmā, un jūs varēsiet turpināt to lietot.

Piezīmes: Izlīriet tvertni starp diviem nepārtrauktiem cikliem saskaņā ar sadaļu "Tīrīšana un apkope". Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu, kad to nelietojat.

Tikai sildīšana, bez putošanas

Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

Atveriet vāku, ievietojiet putošanas slotiņu virs tapas, kas atrodas tvertnes apakšā.

Piepildiet trauku ar vēlamo piena daudzumu un uzlieciet vāku.

Piezīme: Maksimālais pievienojamais piena daudzums ir 300 ml (Att. C), lai izvairītos no piena izšļakstīšanās pēc karsēšanas. Minimālais pievienojamais piena daudzums ir 75 ml.

Piezīme: izmantojiet pilnpienu, ieteicamā piena temperatūra ir 5-10°C.

Pievienojiet vadu strāvas kontaktligzdai.

Trīs reizes nospiediet pogu "FUNKCIJA"; iedegsies piena sildīšanas bez putošanas indikators (nr. 3, att. B). Pēc tam vienu reizi nospiediet pogu "IESLĒGŠANA/IZSLĒGŠANA", un ierīce sāks darboties. Kad sildīšana būs pabeigta, ierīce automātiski izslēgsies. Kad tas beigs darboties, atveriet vāku un izlejiet karsto pienu.

⚠ Uzmanību: Starp diviem nepārtrauktiem cikliem jāsaglabā vismaz 3 minūšu atpūtas laiks; pretējā gadījumā ierīce pāries automātiskās aizsardzības režīmā pēc 5 nepārtrauktiem darbības cikliem. Indikators mirgos, un poga "IESLĒGTS/IZSLĒGTS" neaktivizēsies. Pēc aptuveni 5 minūtēm ierīce pārslēgsies gaidstāves režīmā, un jūs varēsiet turpināt to lietot.

Piezīmes: Izlīdēt tvertni starp diviem nepārtrauktiem cikliem saskaņā ar sadaļu "Tīrīšana un apkope". Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu, kad to nelietojat.

Aukstā putošana

Novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.

Atveriet vāku, ievietojiet putošanas slotiņu virs tapas, kas atrodas tvertnes apakšā.

Piepildiet trauku ar vēlamo piena daudzumu un uzlieciet vāku.

Piezīme: Maksimālais pievienojamais piena daudzums ir 150 ml (Att. C), lai izvairītos no piena izšļakstīšanās pēc putošanas. Minimālais piena daudzums, kas jāpievieno, ir 75 ml.

Piezīme: izmantojiet pilnpienu.

Pievienojiet vadu strāvas kontaktligzdai.

Četras reizes nospiediet pogu "FUNKCIJA"; iedegsies aukstās putošanas indikators (nr. 4, att. B). Pēc tam vienu reizi nospiediet pogu "IESLĒGTS/IZSLĒGTS", un putošanas slotiņa rotēs, lai putotu pienu, bet sildelements nekaršēs. Kad aukstā putošana būs pabeigta, ierīce automātiski izslēgsies.

Piezīme: darbības laikā varat to pārtraukt, vienreiz nospiežot putošanas pogu.

Kad ierīce būs beigusi darboties, atveriet vāku un izlejiet piena putas.

⚠ Uzmanību: Starp diviem nepārtrauktiem cikliem jāsaglabā vismaz 3 minūšu atpūtas laiks; pretējā gadījumā ierīce pāries automātiskās aizsardzības režīmā pēc 5 nepārtrauktiem darbības cikliem. Indikators mirgos, un poga "IESLĒGTS/IZSLĒGTS" neaktivizēsies. Pēc aptuveni 5 minūtēm ierīce pārslēgsies gaidstāves režīmā, un jūs varēsiet turpināt to lietot.

Piezīmes: Izlīdēt tvertni starp diviem nepārtrauktiem cikliem saskaņā ar sadaļu "Tīrīšana un apkope". Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu, kad to nelietojat.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves un ļaujiet tai atdzist.

⚠ Uzmanību: Nekad neiegremdējiet trauku, strāvas vadu ūdenī un neļaujiet mitrumam nonākt saskarē ar šīm daļām. Nemazgājiet daļas trauku mazgājamajā mašīnā. Tas var neatgriezeniski sabojāt ierīci un anulēt garantiju.

Nomazgājiet vāku ar ūdeni un maigu mazgāšanas līdzekli. Vāks nav mazgājams trauku mazgājamajā mašīnā. Rūpīgi noskalojiet un nosusiniet. Noņemiet putošanas slotiņu un rūpīgi nomazgājiet to ar remdenu ūdeni. Izlīdēt tvertnes iekšpusi ar maiga mazgāšanas līdzekļa un ūdens maisījumu, pēc tam noslaukiet to ar mīkstu, mitru drānu. Notīriet tvertnes ārpusi ar mīkstu, mitru drānu vai mazgāšanas līdzekli, izvairoties no kodīgu tīrīšanas līdzekļu lietošanas.

Piezīme: Neizmantojiet ķīmiskus, abrazīvus, tērauda vai koka tīrīšanas līdzekļus, lai notīrītu ierīces ārpusi, lai nezaudētu tās spīdumu.

Tehniskie dati

Jauda: 500W

Strāvas padeve: 220-240V~ 50-60Hz

Jebkādu uzlabojumu dēļ Beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma.



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķīrotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvāc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- Jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, silddelementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kuri pārsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Üldised hoiatused

Lugege neid juhiseid enne seadme kasutusele võtmist.

Enne seadme kasutusele võtmist ja seadme kasutamise ajal tuleb järgida mõningaid peamisi ohutust puudutavaid juhiseid.

Pärast pakendi eemaldamist veenduge seadme terviklikkuses. Kui leiate midagi olevat katki või puudu, ärge kasutage seadet vaid pöörduge seadme edasimüüja poole. Pakkematerjale (kilekotte, vahtplasti) ei tohi jätta väikelaste käeulatusse – lämbumisoht!

Kindlustage, et seadet kasutatakse vaid sellise tarbimisvooluga, mis on sedastatud seadme tüübisildil ning et elektrisüsteem on vastavuses seadme võimsuskoormusega.

Ärge eemaldage seadme pistikut vooluvõrgust juhtmest tirides.

Ärge laske toitejuhet sattuda kokkupuutesse kuumade pindade või teravate esemetega.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on saanud kahjustusi.

Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohu vältimiseks vahetada uue vastu tootja enda remondiettevõttes, tootja poolt volitatud järeleteenindusettevõttes või muus sarnase kvalifikatsiooniga remondiettevõttes.

Ühendage seade vaid vahelduvvooluvõrku.

Üldiselt ei soovitata ühendada seadet vooluvõrku adaptrite, mitmikpistikupesade ega pikendusjuhtmete vahendusel.

Kui nende kasutamine on siiski vältimatu, kasutage vaid üht adaptrit / pikendusjuhet korraga ning need peavad taluma seadme võimsuskoormust ja vastama ohutusnõuetele.

Seda seadet tohib kasutada vaid seadme ettenähtud kasutuseesmärgil. Mistahes muu kasutamine on vale, potentsiaalselt ohtlik ja toob kaasa garantii tühistumise. Tootja ei vastuta võimalike isikuvigastuste ega materiaalsete või mittemateriaalsete kahjude eest, mis tulenevad seadme vales, ebakohasest ja mittemõistlikust kasutamisest.

Vältimaks juhtme ülekuumenemist, kerige see alati enne seadme elektrikontakti ühendamist lahti ning eemaldage seadme pistik elektrikontaktist, kui seadet parajasti ei kasutata.

Enne hooldus- või puhastustoimingute teostamist seadmele eemaldage seadme pistik elektrikontaktist.

Seadet ei tohi kasta vette ega muudesse vedelikesse.

Hoidke seadet eemal kuumusallikatest (küttekahad).

Seadet ei tohi kasutada piiratud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega isikud, ka mitte väikelapsed; samuti mitte isikud kes teadmiste ja kogemuste puudumise tõttu ei oska seadet ohutult kasutada juhul, kui nende tegevust ei juhendata / nende üle järelvalvet ei teostata pädeva vastutusvõimelise isiku poolt.

Lastel ei tohi lubada seadmega mängida.

Kui seadme kasutusaeg on jõudnud lõpule ja seade kuulub käitlemisele, on soovitatav muuta seadme edasine kasutamine võimatuks.

Soovitatav on eemaldada toitejuhe või muu ohuallikas seadme küljest vahetult enne seadme andmist käitlemisele.

Seadet ei tohi kasutada lapsed. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Hoidke seade ja selle juhe eemal nooremate kui kooliealiste laste käeulatuses.

Seadet tohivad kasutada lapsed, kes on jõudnud kooliikka ning piiratud füüsilise, sensoorse ja vaimse võimekusega inimesed juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas instrueeritud ja nad mõistavad täielikult seadme kasutamisega seotud ohtusid.

Tootekirjeldused Joonis A

1. Kaas
2. Konteiner
3. Funktsiooninupp
4. ON/OFF nupp
5. Alus koos toitejuhtmega
6. Vahustamisvispel

Juhtpaneeli kirjeldused Joonis B

1. Kuum ja tihe vaht
2. Kuum ja kerge vaht
3. Küte ainult ilma vahustamiseta
4. Külma vahustamine

Mahtuvuse näit – joonis C

Kuumutamiseks või vahustamiseks mõeldud piima kogus: Järgige minimaalset ja maksimaalset kogust, nagu näidatud joonisel C:

 MAX: Maksimaalne kuumutamisevõimsus (300 ml)

 MAX: maksimaalne maht vahustamiseks (150 ml)

MIN: Minimaalne võimsus kuumutamiseks või vahustamiseks

Enne esimest kasutamist

Enne automaatse piimavahustaja kasutamist puhastage kõik osad, nagu on kirjeldatud jaotises "Puhastamine ja hooldus".

Operatsioon

Kuum ja tihe vaht

Asetage seade tasasele pinnale.

Avage kaas, sisestage vahustamisvispel anuma põhjas asuva tihvti kohale.

Täitke anum soovitud koguse piimaga ja pange kaas peale.

Märkus. Maksimaalne lisatava piima kogus on 150 ml (joonis C), et vältida piima mahavalgumist pärast vahustamist. Minimaalne lisatava piima kogus on 75 ml.

Märkus. Kasutage täispiima, soovitatav piimatemperatuur (5-10 °C).

Ühendage juhe pistikupessa.

Vajutage üks kord nuppu "FUNCTION"; süttib kuuma ja tiheda vahu indikaator (nr 1, joonis B). Seejärel vajutage üks kord nuppu "ON/OFF" ja seade hakkab tööle. Kui vahustamistsükkel on lõppenud, lülitub seade automaatselt välja.

Märkus: Töötamise ajal saate vahustamistsükli katkestada, vajutades üks kord nuppu "ON/OFF".

Kui seade on töö lõpetanud, avage kaas ja valage vahustatud piim välja.

 **Ettevaatust:** kahe pideva tsükli vahel peab olema vähemalt 3-minutiline puhkeaeg; vastasel juhul lülitub seade pärast 5 pidevat töötsükli automaatse kaitse režiimi. Indikaator vilgub ja nupp "ON/OFF" ei aktiveeru. Umbes 5 minuti pärast lülitub seade ooterežiimi ja saate selle kasutamist jätkata.

Märkused: Puhastage mahuti vastavalt jaotisele "Puhastamine ja hooldus" kahe pideva tsükli vahel. Lülitage seade alati välja ja eemaldage juhe, kui seda ei kasutata.

Kuum ja kerge vaht

Asetage seade tasasele pinnale.

Avage kaas, sisestage vahustamisvispel anuma põhjas asuva tihvti kohale.

Täitke anum soovitud koguse piimaga ja pange kaas peale.

Märkus. Maksimaalne lisatava piima kogus on 150 ml (joonis C), et vältida piima mahavalgumist pärast vahustamist. Minimaalne lisatava piima kogus on 75 ml.

Märkus. Kasutage täispiima, soovitatav piimatemperatuur (5-10 °C).

Ühendage juhe pistikupessa.

Vajutage kaks korda nuppu "FUNCTION"; süttib kuuma ja heleda vahu indikaator (nr 2, joonis B). Seejärel vajutage üks kord nuppu "ON/OFF" ja seade hakkab tööle. Kui vahustamistsükkel on lõppenud, lülitub seade automaatselt välja.

Märkus. Töötamise ajal saate selle katkestada, vajutades üks kord nuppu "ON/OFF".

Kui seade on töö lõpetanud, avage kaas ja valage vahustatud piim välja.

 **Ettevaatust:** kahe pideva tsükli vahel peab olema vähemalt 3-minutiline puhkeaeg; vastasel juhul lülitub seade pärast 5 pidevat töötsükli automaatse kaitse režiimi. Indikaator vilgub ja toitenupp ei aktiveeru. Umbes 5 minuti pärast lülitub seade ooterežiimi ja saate selle kasutamist jätkata.

Märkused: Puhastage mahuti vastavalt jaotisele "Puhastamine ja hooldus" kahe pideva tsükli vahel. Lülitage seade alati välja ja eemaldage juhe, kui seda ei kasutata.

Küte ainult ilma vahustamiseta

Asetage seade tasasele pinnale.

Sisestage vahustamisvispel anuma põhjas asuva tihvti kohale.

Täitke anum soovitud koguse piimaga ja pange kaas peale.

Märkus. Maksimaalne lisatava piima kogus on 300 ml (joonis C), et vältida piima mahavalgumist pärast kuumutamist. Minimaalne lisatava piima kogus on 75 ml.

Märkus. Kasutage täispiima, soovitatav piimatemperatuur (5-10 °C).

Ühendage juhe pistikupessa.

Vajutage kolm korda nuppu "FUNCTION"; süttib piima soojendamise ilma vahuta indikaator (nr 3, joonis B). Seejärel vajutage üks kord nuppu ON/OFF ja seade hakkab tööle. Kui kuumutamine on lõppenud lõpetatud, lülitub seade automaatselt välja. Kui see on töö lõpetanud, avage kaas ja valage kuum piim välja.

⚠ Ettevaatust: kahe pideva tsükli vahel peab olema vähemalt 3-minutiline puhkeaeg; vastasel juhul lülitub seade pärast 5 pidevat töötsüklit automaatse kaitse režiimi. Indikaator vilgub ja toitenupp ei aktiveeru. Umbes 5 minuti pärast lülitub seade ooterežiimi ja saate selle kasutamist jätkata.

Märkused: Puhastage mahuti vastavalt jaotisele „Puhastamine ja hooldus” kahe pideva tsükli vahel. Lülitage piimavahustaja alati välja ja eemaldage see vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.

Külm vahustamine

Asetage seade tasasele pinnale.

Avage kaas, sisestage vahustamisvispel anuma põhjas asuva tihvti kohale.

Täitke anum soovitud koguse piimaga ja pange kaas peale.

Märkus. Maksimaalne lisatava piima kogus on 150 ml (joonis C), et vältida piima mahavalgumist pärast vahustamist. Minimaalne lisatava piima kogus on 75 ml.

Märkus. Kasutage täispiima.

Ühendage juhe pistikupessa.

Vajutage neli korda nuppu FUNCTION; süttib külmvahustamise indikaator (nr 4, joonis B). Seejärel vajutage üks kord nuppu ON/OFF ja vahustamisvispel hakkab piima vahustamiseks pöörlema, kuid kütteelement ei kuumene. Kui külmvahustamine on lõppenud, lülitub seade automaatselt välja.

Märkus. Töötamise ajal saate selle katkestada, vajutades üks kord vahustamisnuppu.

Kui seade on töö lõpetanud, avage kaas ja valage piimavaht välja.

⚠ Ettevaatust: kahe pideva tsükli vahel peab olema vähemalt 3-minutiline puhkeaeg; vastasel juhul lülitub seade pärast 5 pidevat töötsüklit automaatse kaitse režiimi. Indikaator vilgub ja toitenupp ei aktiveeru. Umbes 5 minuti pärast lülitub seade ooterežiimi ja saate selle kasutamist jätkata.

Märkused: Puhastage mahuti vastavalt jaotisele „Puhastamine ja hooldus” kahe pideva tsükli vahel. Lülitage seade alati välja ja eemaldage see vooluvõrgust, kui seda ei kasutata.

Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist eemaldage seade alati vooluvõrgust ja laske sellel jahtuda.

⚠ Ettevaatust: Ärge kunagi kastke anum, toitejuhet vette ega laske niiskusel nende osadega kokku puutuda. Ärge peske ühtegi osa nõudepesumasinas. See võib seadet jäädavalt kahjustada ja tühistada garantii.

Peske kaas vee ja pehme pesuvahendiga. Kaas ei ole nõudepesumasinas pestav. Loputage hoolikalt ja kuivatage.

Eemaldage vahutav vispl ja peske see hoolikalt leige veega.

Puhastage anuma sisemust pehme pesuaine ja vee seguga ning seejärel pühkige seda pehme niiske lapiga.

Puhastage mahuti väliskülge pehme niiske lapi või puhastusvahendiga, vältides söövitavate puhastusvahendite kasutamist.

Märkus. Ärge kasutage seadme välispinna puhastamiseks keemilisi, abrasiivseid, terase või puidust puhastusvahendeid, et vältida selle läike kaotamist.

Tehnilised andmed

Võimsus: 500W

Toide: 220-240V~ 50-60Hz

Parendamise põhjustel jätab Beper endale õiguse toodet ilma ette teatamata muuta või täiustada.



Euroopa direktiiv 2011/65/EU elektri- ja elektroonikajäätmetest (WEEE) sätestab, et vanad elektri-seadmed ei kuulu äraviskamisele sorteerimata olmejäätmete sekka. Vanad seadmed kogutakse eraldi süsteemi alusel, et optimeerida nendes sisalduvate materjalide taaskasutust ja vähendada sellistest jäätmetest tekkivat võimalikku negatiivset mõju loodusele ja inimtervisele. Läbikriipsutatud prügikonteineri kujutisega sümbol meenutab tarbijale kohustust seadme nõuetekohaseks käitlusele toimetamiseks seadme kasutusea lõppedes.

GARANTIITUNNISTUS

Seadet on tehases kontrollitud. Alates ostukuupäevast rakenduv 24 kuud kestev garantii kehtib materjalidele ja tootmisdefektidele. Garantiinõude esitamisega koos tuleb esitada ka ostukviitung ja garantiitunnistus.

Garantii kehtib vaid garantiitunnistuse ja seadme marki/mudelit ning ostukuupäeva tõendava ostu-dokumendi (kviitungi) olemasolul.

Tehnilise abi saamiseks pöörduge otse seadme edasimüüja või tootja esinduse poole, et seadme garantii ei katkeks ega tühistuks.

Mistahes volitamata remont seadmele või seadme avamine volitamata isikute poolt tühistab garantii.

GARANTIITINGIMUSED

Kui seadmel ilmneb vigu materjalide ja/või tootmise defektide näol garantiiperioodil, garanteerib tootja seadme tasuta parandamise järgnevatel tingimustel:

- Seadet on kasutatud õigesti ning kasutusotstarbega vastavuses.
- Seadet ei ole lõhutud ega muul viisil mehaaniliselt kahjustatud.
- Ostukviitungi olemasolu ja esitamine on nõutav.
- Tavaline kasutamisega seotud kulumine ei ole aluseks garantiinõude esitamisele ega ole garantiiga kaetud.

Seetõttu mistahes lõhutud osa või kulutarvik (lamp, patareid, kütteelement) ega nähtavate osade kasutamisel ei kuulu garantii alla, samuti ei kuulu mistahes defekt, mis tekib kasutusjuhendite eiramisest, hooletusest kasutamisest või puudulikust hooldamisest /hooldamata jätmisest, valest paigaldusest, transpordist või muud kaasnevad kahjud, tootja poolt hüvitamisele. Garantiiperioodil ilmnenud garantiiga kaetud defekti ilmnedes - kui seda defekti ei ole võimalik parandada - vahetatakse vigane seade tasuta välja.

Igal juhtumil, kui garantiinõudega kaetud osa on seadme tarvik või seadme äravõetav detail, jätab tootja endale õiguse vahetada välja vaid kõnealune osa ja mitte tervet seadet tervikuna.

Pöörduge garantiijuhtumi tekkimisel oma riigis asuva Beper edasimüüja poole või beper'i müügijärgsesse hooldusettevõttesse; või e-postile assistenza@beper.com, kuhu saabuvad kirjalikud päringud edastatakse teie edasimüüjale.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonų, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido.

Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas.

Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurta. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas nepriima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.

Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus). Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Gaminių aprašymai A pav

1. Dangtis
2. Konteineris
3. Funkcinis mygtukas
4. ON/OFF mygtukas
5. Pagrindas su maitinimo laidu
6. Putojantis plaktuvas

Valdymo skydelio aprašymai B pav

1. Karšta ir tanki puta
2. Karšta ir lengva puta
3. Šildymas tik be putojimo
4. Šaltas putojimas

Talpos indikacija C pav

Pieno kiekis, skirtas pašildyti arba putoti: laikykitės mažiausio ir didžiausio kiekio, kaip parodyta C pav.

☞ MAX: Maksimali šildymo talpa (300 ml)

☞ MAX: Maksimali talpa plakimui (150 ml)

MIN: Minimalus kaitinimo arba putojimo pajėgumas

Prieš pirmąjį naudojimą

Prieš naudodami automatinį pieno putų plakiklį, išvalykite visas dalis, kaip nurodyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Operacija

Karšta ir tanki puta

Padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus.

Atidarykite dangtelį, įkiškite putų plaktuvą virš kaiščio, esančio indo apačioje.

Pripildykite indą norimu kiekiu pieno ir uždėkite dangtį.

Pastaba: Didžiausias įpilamo pieno kiekis yra 150 ml (C pav.), kad pienas neišsiliėtų po putojimo. Minimalus įpilti pieno kiekis – 75 ml.

Pastaba: naudokite nenugriebtą pieną, rekomenduojamą pieno temperatūrą (5-10 °C).

Įkiškite laidą į maitinimo lizdą.

paspauskite mygtuką „FUNCTION“; užsidegs karštų ir tankių putų indikatorius (nr. 1, B pav.). Tada vieną kartą paspauskite „ON/OFF“ mygtuką ir prietaisas pradės veikti. Kai putojimo ciklas bus baigtas, prietaisas automatiškai išsijungs.

Pastaba: veikimo metu galite nutraukti putojimo ciklą vieną kartą paspausdami mygtuką „ON/OFF“.

Kai prietaisas baigs veikti, atidarykite dangtį ir išpilkite pieno putą.

⚠ Dėmesio: tarp dviejų nepertraukiamų ciklų turi būti išlaikytas mažiausiai 3 minučių poilsio laikas; kitu atveju prietaisas persijungs į automatinės apsaugos režimą po 5 nepertraukiamų veikimo ciklų. Indikatorius mirksės, o mygtukas „ON/OFF“ neįsijungs. Maždaug po 5 minučių prietaisas persijungs į budėjimo režimą ir galėsite jį naudoti toliau.

Pastabos: tarp dviejų nepertraukiamų ciklų išvalykite talpyklą pagal skyrių „Valymas ir priežiūra“. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą, kai jo nenaudojate.

Karšta ir lengva puta

Padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus.

Atidarykite dangtį, įkiškite putų plaktuvą virš kaiščio, esančio indo apačioje.

Pripildykite indą norimu kiekiu pieno ir uždėkite dangtį.

Pastaba: Didžiausias įpilamo pieno kiekis yra 150 ml (C pav.), kad pienas neišsiliėtų po putojimo. Minimalus įpilti pieno kiekis – 75 ml.

Pastaba: naudokite nenugriebtą pieną, rekomenduojamą pieno temperatūrą (5-10 °C).

Įkiškite laidą į maitinimo lizdą.

paspauskite mygtuką „FUNCTION“; užsidegs karštų ir šviesių putų indikatorius (nr. 2, B pav.). Tada vieną kartą paspauskite „ON/OFF“ mygtuką ir prietaisas pradės veikti. Kai putojimo ciklas bus baigtas, prietaisas automatiškai išsijungs.

Pastaba: veikimo metu galite jį nutraukti vieną kartą paspausdami „ON/OFF“ mygtuką.

Kai prietaisas baigs veikti, atidarykite dangtį ir išpilkite pieno putą.

⚠ Dėmesio: tarp dviejų nepertraukiamų ciklų turi būti išlaikytas mažiausiai 3 minučių poilsio laikas; kitu atveju prietaisas persijungs į automatinės apsaugos režimą po 5 nepertraukiamų veikimo ciklų. Indikatorius mirksės, o maitinimo mygtukas neįsijungs. Maždaug po 5 minučių prietaisas persijungs į budėjimo režimą ir galėsite jį naudoti toliau.

Pastabos: tarp dviejų nepertraukiamų ciklų išvalykite talpyklą pagal skyrių „Valymas ir priežiūra“. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite laidą, kai jo nenaudojate.

Šildymas tik be putojimo

Padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus.

Įstatykite putų plaktuvą virš kaiščio, esančio indo apačioje.

Pripildykite indą norimu kiekiu pieno ir uždėkite dangtį.

Pastaba: Maksimalus pieno kiekis, kurį galima įpilti, yra 300 ml (C pav.), kad pienas neišsiliėtų po kaitinimo. Minimalus įpilti pieno kiekis – 75 ml.

Pastaba: naudokite nenugriebtą pieną, rekomenduojamą pieno temperatūrą (5-10 °C).

Įkiškite laidą į maitinimo lizdą.

paspauskite mygtuką „FUNCTION“; užsidegs pieno šildymo be putojimo indikatorius (nr. 3, B pav.). Tada vieną kartą paspauskite mygtuką „ON/OFF“ ir prietaisas pradės veikti. baigtas, prietaisas automatiškai išsijungs. Kai baigs veikti, atidarykite dangtį ir išpilkite karštą pieną.

⚠ Dėmesio: tarp dviejų nepertraukiamų ciklų turi būti išlaikytas mažiausiai 3 minučių poilsio laikas; kitu atveju prietaisas persijungs į automatinės apsaugos režimą po 5 nepertraukiamų veikimo ciklų. Indikatorius mirksės, o maitinimo mygtukas neįsijungs. Maždaug po 5 minučių prietaisas persijungs į budėjimo režimą ir galėsite jį naudoti toliau.

Pastabos: tarp dviejų nuolatinių ciklų išvalykite talpyklą pagal skyrių „Valymas ir priežiūra“. Visada išjunkite pieno putų plakiklį ir ištraukite jį iš elektros lizdo, kai nenaudojate.

Šaltas putojimas

Padėkite prietaisą ant lygaus paviršiaus.

Atidarykite dangtelį, įkiškite putų plaktuvą virš kaiščio, esančio indo apačioje.

Pripildykite indą norimu kiekiu pieno ir uždėkite dangtį.

Pastaba: Didžiausias įpilamo pieno kiekis yra 150 ml (C pav.), kad pienas neišsiliėtų po putojimo. Minimalus įpilti pieno kiekis – 75 ml.

Pastaba: naudokite nenugriebtą pieną.

Įkiškite laidą į maitinimo lizdą.

Paspauskite „FUNCTION“ mygtuką keturis kartus; užsidegs šalto putojimo indikatorius (nr. 4, B pav.). Tada vieną kartą paspauskite „ON/OFF“ mygtuką ir plakimo plaktuvas suksis, kad suputotų pienas, tačiau kaitinimo elementas neįkais. Kai šaltas putos bus baigtas, prietaisas automatiškai išsijungs.

Pastaba: veikimo metu galite jį nutraukti vieną kartą paspausdami putojimo mygtuką.

Kai prietaisas baigs veikti, atidarykite dangtį ir išpilkite pieno putą.

⚠ Dėmesio: tarp dviejų nepertraukiamų ciklų turi būti išlaikytas mažiausiai 3 minučių poilsio laikas; kitu atveju prietaisas persijungs į automatinės apsaugos režimą po 5 nepertraukiamų veikimo ciklų. Indikatorius mirksės, o maitinimo mygtukas neįsijungs. Maždaug po 5 minučių prietaisas persijungs į budėjimo režimą ir galėsite jį naudoti toliau.

Pastabos: tarp dviejų nepertraukiamų ciklų išvalykite talpyklą pagal skyrių „Valymas ir priežiūra“. Visada išjunkite prietaisą ir ištraukite jį iš elektros lizdo, kai nenaudojate.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami, visada ištraukite prietaisą iš elektros lizdo ir leiskite jam atvėsti.

⚠ Įspėjimas: Niekada nemerkite talpyklos, maitinimo laido į vandenį ir neleiskite drėgmės liestis su šiomis dalimis. Neplaukite jokių dalių indaplovėje. Tai gali visam laikui sugadinti prietaisą ir panaikinti garantiją.

Nuplaukite dangtį vandeniu ir švelniu plovikliu. Dangtis nėra tinkamas plauti indaplovėje. Kruopščiai nuplaukite ir išdžiovinkite.

Nuimkite putojantį plaktuvą ir gerai nuplaukite drungnu vandeniu.

Išvalykite talpyklos vidų švelnaus ploviklio ir vandens deriniu, tada nuvalykite minkšta, drėgna šluoste.

Talpyklos išorę valykite minkšta, drėgna šluoste arba plovikliu, nenaudokite korozinių valiklių.

Pastaba: Prietaiso išorės valymui nenaudokite cheminių, abrazyvinių, pieno ar medinių valiklių, kad neprarastumėte blizgesio.

Techniniai duomenys

Galia: 500W

Maitinimas: 220-240V~ 50-60Hz

Dėl bet kokių tobulinimo prižasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo.



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekiate tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojimuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu assistenza@beper.com, kuris persiųs jūsų užklauskas jūsų platintojui.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Coffee maker

Cod.: BC.041N

3 cups

24h timer

Rotating base

Keep coffee warm about 30 minutes

400W





BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona
Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

